**Ли Кэцян**

**Премьер Госсовета КНР**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА**

Зачитан 5 марта 2022 года на 5-й сессии

Всекитайского Собрания

народных представителей 13-го созыва

--------------------------------------------------

Официальный текст будет опубликован агентством Синьхуа после рассмотрения и утверждения сессией.

**Уважаемые депутаты!**

Разрешите от имени Госсовета КНР представить вам на рассмотрение доклад о работе правительства. Прошу также членов Всекитайского комитета Народного политического консультативного совета Китая высказать свои соображения по докладу.

**I. ОБЗОР РАБОТЫ ЗА 2021 ГОД**

Прошедший год является знаменательной вехой в истории партии и государства. ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, сплачивая и ведя за собой всех партийных товарищей и многонациональный народ страны, торжественно отпраздновал 100-летний юбилей КПК, успешно провел 6-й пленум ЦК КПК 19-го созыва и разработал Решение ЦК КПК по основным достижениям и историческому опыту столетней борьбы партии, в назначенные сроки одержал победу в интенсивной борьбе с бедностью и достиг приуроченной к столетию КПК цели полного построения общества среднего достатка, начал новый поход в направлении осуществления приуроченной к столетию КНР цели полного построения модернизированной социалистической страны. За истекший год, перед лицом сложной и суровой внутренней и международной обстановки, а также многочисленных рисков и вызовов мы, объединив усилия всей страны, координировали работу по профилактике и контролю эпидемии, а также социально-экономическому развитию, вполне успешно выполнили намеченные на 2021 год основные цели и задачи, положили хорошее начало реализации 14-й пятилетней программы. Китай вновь достиг важных успехов в области развития.

**– Экономика продолжала восстанавливаться и развиваться.** ВВП Китая составил 114 трлн юаней, увеличившись на 8,1%. Сумма бюджетных доходов по всей стране преодолела отметку в 20 трлн юаней, увеличившись на 10,7%. Прирост занятого населения в городах и поселках составил 12,69 млн человек, средний уровень безработицы, рассчитанный на основе выборочных исследований в городах и поселках, составил 5,1%. Рост индекса потребительских цен составил 0,9%. В основном сохранилась сбалансированность международных платежей.

**– Продолжал повышаться инновационный потенциал.** Ускоренными темпами укреплялась национальная стратегическая мощь в области науки и техники. Был совершен существенный прогресс в освоении основных ключевых технологий, сделаны новые прорывы в таких областях, как пилотируемое космоплавание, зондирование Марса, разведка природных ресурсов, энергетические проекты и т.д. Расходы предприятий на НИОКР выросли на 15,5%. Шла ускоренная интеграция цифровых технологий и реального сектора экономики.

**– Продолжала оптимизироваться структура и территориальное размещение экономики.** Валовой сбор зерна составил 685 млн тонн, достигнув самого высокого значения в истории. Добавленная стоимость в высокотехнологичных отраслях обрабатывающей промышленности увеличилась на 18,2%, услуги в области информационных технологий и другие виды производственных услуг развивались довольно стремительно, повышалась стрессоустойчивость производственных цепочек. Эффективно реализовывалась стратегия регионального развития, основательно продвигалась урбанизация нового типа.

**– Постоянно углублялась политика реформ и открытости.** В важных сферах и ключевых звеньях был выдвинут ряд важнейших реформаторских мер, всесторонне продвигались структурные реформы в сфере предложения. Произошли новые сдвиги в реформе по упрощению административных процедур, делегированию полномочий при последующем надлежащем контроле и по оптимизации предоставления государственных услуг. Общее число рыночных субъектов превысило 150 млн. Уверенными шагами продвигалось вперед высококачественное совместное строительство «Одного пояса и одного пути». Было оказано содействие вступлению в силу соглашения о Всестороннем региональном экономическом партнерстве. Общий объем импорта и экспорта товаров вырос на 21,4%, объем фактически освоенных иностранных инвестиций продолжал увеличиваться.

**– Последовательно продвигалось строительство экологической цивилизации.** Была широко развернута интенсивная борьба с загрязнением, продолжалось сокращение суммарных выбросов основных видов загрязняющих веществ, средняя концентрация тонкодисперсных частиц (PM2,5) в городах окружного уровня и выше снизилась на 9,1%. Была официально создана первая группа национальных парков. Существенно улучшилась экологическая ситуация.

**– Постепенно повышался уровень жизни народа.** Среднедушевые располагаемые доходы населения фактически выросли на 8,1%. Были закреплены и расширены результаты в области интенсивной ликвидации бедности. Увеличивалась динамика предоставления базового страхования по старости, базового медицинского страхования, социальной помощи и т.д. Были сделаны новые шаги в реформах и развитии в сфере образования. Была запущена работа по реновации 56 тыс. старых городских жилых комплексов, охватив около 10 млн семей.

**– Продолжали закрепляться результаты в работе по профилактике и контролю эпидемии.** На постоянной основе реализовывались противоэпидемические мероприятия, более 85% населения прошли полный курс вакцинации от COVID-19, своевременно и эффективно подавлялись случаи кластерного заражения коронавирусом в отдельных районах, благодаря чему нам удалось обеспечить безопасность жизни и здоровья народа, а также поддержать нормальный порядок на производстве и в жизни населения.

Оглядываясь на прошлый год, важно отметить, что успехи дались нам крайне нелегко. Экономика Китая по-прежнему находится в процессе восстановления своего развития после внезапно вспыхнувшей эпидемии и других серьезных ударов, во внутренней и внешней обстановке возникли новые изменения, стало сложнее поддерживать устойчивое функционирование экономики. Мы всесторонне реализовывали планы и решения ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, неизменно следовали духу Центрального совещания по экономической работе, целиком, точно и всесторонне претворяли в жизнь новую концепцию развития. Мы надлежащим образом выполняли «работу по стабилизации шести сфер» – трудоустройства, финансовой системы, внешней торговли, внутренних и внешних инвестиций и рыночных ожиданий, и реализовывали «меры обеспечения по шести направлениям» – меры обеспечения занятости и базового уровня благосостояния населения, обеспечения деятельности рыночных субъектов, обеспечения продовольственной и энергетической безопасности, обеспечения стабильности цепочек производства и поставок, обеспечения нормального функционирования низовых структур. Мы уделяли пристальное внимание межциклическому и антициклическому регулированию на уровне макроэкономической политики, оперативно реагировали на разного рода риски и вызовы. Таким образом, нами была проделана работа по следующим основным направлениям.

**1. Сохранилась преемственность и целенаправленность макроэкономической политики, было обеспечено функционирование экономики в рациональном диапазоне.** В соответствии с требованиями межциклического регулирования, на уровне макроэкономической политики мы оказали необходимую поддержку в восстановлении экономики, оставив пространство для реагирования на потенциальные трудности и вызовы в 2022 году. Мы создали постоянно действующий механизм прямого перечисления бюджетных средств, включив в него 2,8 трлн юаней из центрального бюджета. Проводилась оптимизация выпуска и использования целевых облигаций местных правительств. Мы эффективно реализовывали взвешенную монетарную политику, дважды осуществив всеобщее снижение резервной нормы в целях снижения процентных ставок по кредитам. Планомерно продвигалась работа по предотвращению и устранению рисков, связанных с долговыми обязательствами местных правительств, были надлежащим образом ликвидированы серьезные финансовые риски. Интенсивно претворялась в жизнь политика, нацеленная на сохранение рабочих мест и расширение занятости, основательно велась работа по содействию трудоустройству выпускников вузов и других приоритетных категорий населения, активно развивалась массовая предпринимательская и инновационная деятельность. Усиливалась работа по обеспечению снабжения сырьевыми товарами и по стабилизации цен на них, прилагались усилия для решения проблем, связанных с напряженностью в снабжении углем и электроэнергией. На протяжении всего 2021 года основные макроэкономические показатели соответствовали ожидаемым, происходило снижение удельного веса бюджетного дефицита в ВВП и коэффициента долговой нагрузки на макроэкономическом уровне, Китай продолжал занимать лидирующие позиции в мире по темпам экономического роста.

**2. Оптимизировались и осуществлялись государственные меры поддержки предприятий в преодолении трудностей, укреплялась основа для восстановления экономики.** От более 100 млн рыночных субъектов зависит занятость и предпринимательская деятельность нескольких сотен миллионов человек, в связи с этим, на уровне макроэкономической политики мы продолжали применять различные методы, благодаря которым субъектам рынка была оказана эффективная поддержка в период эпидемии. За 2021 год общий объем сокращенных налогов и сборов составил свыше 1 трлн юаней. Вместе с тем, мы принимали промежуточные меры по отсрочке уплаты налогов и сборов для средних, малых и микропредприятий обрабатывающей промышленности, а также теплоэнергетических и теплоснабжающих предприятий. Практика показывает, что сокращение налогов и сборов является эффективным способом для оказания прямой поддержки предприятиям в преодолении трудностей, эти меры направлены на создание благоприятных условий для развития источников налогов, образно говоря, «наполнять водой пруд перед тем, как пустить туда рыбу». Сумма налогов, уплаченных зарегистрированными с 2013 года субъектами рынка в прошлом году, достигла 4,76 трлн юаней. Осуществлялась оптимизация железнодорожных, автомобильных, воздушных и морских перевозок, повышалась пропускная способность портов. Мы также наращивали динамику кредитования предприятий из отраслей, которые серьезно пострадали от эпидемии, продолжали реализацию государственных мер по отсрочке погашения кредитов и выплаты процентов по ним и мер по выдаче необеспеченных кредитов для поддержки малых и микропредприятий. Инклюзивное кредитование банковскими учреждениями малых и микропредприятий выросло на 27,3%, в частности, такой вид кредитования крупными коммерческими банками увеличился более чем на 40%, совокупные затраты предприятий на финансирование стабилизировались и начали снижаться.

**3. Углублялись реформы, расширялась открытость, продолжалось улучшение делового климата.** Мы интенсивно занимались формированием базовых институтов рыночной системы, содействовали реформе по распределению факторов производства на основе рыночных принципов и реформам в других сферах. Продолжалось упрощение административных процедур в сфере предпринимательской деятельности и сокращение срока их оформления, обеспечивалось предоставление предприятиям еще большего количества государственных услуг через единую сеть. Был внедрен опыт некоторых местных правительств в области реформ, запущены инновационные эксперименты по улучшению делового климата. Усиливался и обновлялся контроль, усиливались антимонопольные меры и меры по предотвращению беспорядочной экспансии капитала, обеспечивалась справедливая конкуренция. Последовательно реализовывался трехлетний план действий по реформированию госпредприятий. Поддерживалось здоровое развитие негосударственных предприятий. Была в основном завершена реформа по отделению отраслевых ассоциаций и торговых палат от административных органов. Была учреждена Пекинская фондовая биржа и Гуанчжоуская фьючерсная биржа. Уверенно продвигались реформы в области сельского хозяйства и села, социальной сферы, экологической цивилизации и т.д. Углублялось деловое сотрудничество в рамках совместного строительства «Одного пояса и одного пути». Усиливая меры по стабилизации внешней торговли и иностранных инвестиций, мы успешно провели Китайскую международную импортную ЭКСПО, Китайскую ярмарку импортных и экспортных товаров, Китайскую международную ярмарку торговли услугами, первую Китайскую международную выставку потребительских товаров и другие крупные выставки и ярмарки. Было дополнительно запущено 4 комплексных пилотных проекта по расширению открытости в сфере услуг, предприняты новые меры по расширению открытости Хайнаньского порта свободной торговли.

**4. Усиливалась ведущая роль инноваций, была обеспечена стабильность производственных цепочек и цепочек поставок.** Мы активизировали создание государственных лабораторий, содействовали реализации важнейших научно-технических проектов. Мы преобразовывали и улучшали методы управления денежными средствами, выделенными из центрального бюджета на научно-исследовательскую деятельность, увеличили долю косвенных расходов в научно-исследовательских проектах, расширяли автономные права субъектов научно-исследовательской деятельности. Продолжалась реализация политики дополнительного налогового вычета по расходам предприятий на НИОКР, размер дополнительного вычета для предприятий обрабатывающей промышленности был увеличен до 100%. Активно велась работа по защите прав интеллектуальной собственности. Мы также проводили мероприятия по восполнению недостатков и укреплению производственных цепочек и цепочек поставок в ключевых отраслях. Ускорились темпы цифровой и интеллектуальной трансформации традиционных производств, сохранялось динамичное развитие нарождающихся производств.

**5. Стимулировалось согласованное развитие как города и деревни, так и регионов, непрерывно оптимизировалась территориальная структура экономики.** Реализовывались основные стратегии регионального развития и стратегия согласованного развития регионов, были введены новые меры поддержки и запущен ряд важных проектов. Ускорился процесс урбанизации с упором на уездные центры. Усиливалось сельскохозяйственное производство, обеспечивалось снабжение средствами производства в сельском хозяйстве. Крестьянам, занимающимся выращиванием зерновых культур, были выданы единовременные субсидии общим объемом 20 млрд юаней. Мы способствовали подъему сельских районов, в рамках государственной стратегии подъема села 160 уездов стали приоритетными объектами помощи. Осуществлялся пятилетний план действий по улучшению жилой среды сельского населения.

**6. Усиливалась защита экологии и охрана окружающей среды, стимулировалось устойчивое развитие.** Мы приложили все усилия к закреплению результатов работы по предотвращению и ликвидации загрязнения атмосферы, воды и почвы. Продвигалась работа по уменьшению объемов и повышению эффективности использования химических удобрений и ядохимикатов, интенсифицировалась утилизация отходов животноводства и птицеводства. Последовательно продвигалось осуществление важнейших проектов по защите и восстановлению экологии, был полностью введен в действие 10-летний запрет на вылов рыбы в бассейнах реки Янцзы. Общие установленные генерирующие мощности, работающие на возобновляемых источниках энергии, превысили 1 млрд кВт. Был опубликован план действий по достижению пика выбросов углерода. Началась работа всекитайского рынка торговли квотами на выбросы углерода. Предпринимались активные меры по реагированию на изменение климата.

**7. Большие усилия были направлены на обеспечение и улучшение благосостояния населения, активно развивалась социальная сфера.** Наращивалась динамика укрепления слабых звеньев обязательного образования в сельских районах, увеличился размер дотаций в рамках программы по улучшению питания школьников, которой было охвачено более 37 млн школьников. Было уменьшено бремя домашних заданий и внеклассных дополнительных занятий для учащихся на стадии обязательного образования. Были перевыполнены показатели, намеченные трехлетним планом действий по увеличению приема в высшие профессиональные учебные заведения. Максимальный размер государственного образовательного кредитования увеличился на 4 тыс. юаней на человека в год, более 5 млн обучающихся получили такую помощь. Были повышены размеры базовых пенсий по старости для пенсионеров, а также нормы пособий для льготных категорий населения. Были включены в систему обеспечения прожиточного минимума люди с серьезными заболеваниями или тяжелой инвалидностью из семей, находящихся на грани прожиточного минимума, основательно выполнялась работа по оказанию помощи и поддержки нуждающемуся населению. Проводилась реформа системы профилактики и контроля заболеваний. Был расширен список распространенных и хронических заболеваний, расходы на амбулаторное лечение которых покрываются медицинским страхованием, а коэффициент прямых межпровинциальных расчетов оплаты стационарной медицинской помощи достиг 60%. Осуществлялся жесткий надзор за качеством и безопасностью медикаментов и вакцин. Была введена политика «трех детей». Усиливалась работа в сфере предоставления услуг по обеспечению достойной старости. Ускорилось развитие социального арендного жилья. Сфера культуры и культурная индустрия демонстрировали бурное развитие, на основе инновационного подхода реализовывалась программа развития культуры на благо народа. Продвигалось формирование благоприятной интернет-среды. Активно развертывались всенародные спортивно-оздоровительные мероприятия. Китайские спортсмены добились выдающихся успехов на летних Олимпийских и Паралимпийских играх в Токио. Благодаря тщательной подготовительной работе мы успешно провели экономные, безопасные и яркие зимние Олимпийские игры в Пекине, мы также непременно успешно проведем только что открывшиеся зимние Паралимпийские игры в Пекине.

**8. Продвигалось строительство правового правительства и инновационная деятельность в сфере государственного управления, сохранялась гармония и стабильность в обществе.** Постоянному комитету ВСНП было представлено на рассмотрение 10 законопроектов, разработано или пересмотрено 15 административно-правовых актов. Были тщательно рассмотрены предложения депутатов ВСНП и членов ВК НПКСК. Были опубликованы основные положения по созданию правового правительства. Активизировалась роль ревизионного контроля. По линии Госсовета продолжалось развертывание общих проверок, интенсивно внедрялась модель «Интернет плюс контроль». На основе инновационного подхода совершенствовалась система управления на уровне городских и сельских низовых структур. Добросовестно велась работа по рассмотрению устных и письменных обращений граждан, были рассмотрены нерешенные ранее обращения граждан и устранены накопленные проблемы. Усиливалась работа по обеспечению безопасности на производстве и управлению чрезвычайными ситуациями. Наращивался потенциал в сфере обеспечения национальной безопасности. Совершенствовалась система предупреждения и контроля в сфере общественного порядка, регулярно проводились мероприятия, направленные на ликвидацию криминальных структур, развертывались целенаправленные действия по борьбе с телефонным и интернет-мошенничеством, а также другими видами преступлений. В прошлом году некоторые районы пострадали от сильнейших наводнений и других стихийных бедствий, все стороны интенсивно развернули мероприятия по предупреждению стихийных бедствий, а также спасательные и восстановительные работы, приложили огромные усилия для обеспечения безопасности жизни и сохранности имущества народных масс.

Добросовестно претворялся в жизнь стратегический план ЦК КПК по всестороннему устрожению внутрипартийного управления. Развертывались учебно-воспитательные мероприятия, посвященные изучению истории КПК. Интенсифицировалась работа по улучшению партийного стиля и созданию неподкупного аппарата, усиливалась борьба с коррупцией. Мы строго следовали духу восьми установок ЦК КПК, прилагали неустанные усилия к устранению формализма, бюрократизма, гедонизма и роскошества, значительно облегчили нагрузку на низовые структуры.

Дипломатия мировой державы с китайской спецификой всесторонне продвигалась вперед. Председатель КНР Си Цзиньпин и другие руководители КПК и КНР по видеосвязи приняли участие в заседании Генеральной Ассамблеи ООН, в саммите «Большой двадцатки», в неофициальной встрече лидеров АТЭС, во встрече лидеров стран БРИКС, в саммите, посвященном 30-летию установления диалоговых отношений между Китаем и АСЕАН, в церемонии открытия заседания на уровне министров в рамках Форума сотрудничества Китай–Африка, в серии встреч лидеров стран по сотрудничеству в Восточной Азии, в Форуме «Азия–Европа» и других важных мероприятиях. Китай успешно провел несколько значительных международных мероприятий. Мы содействовали созданию сообщества единой судьбы человечества, активно развивали глобальные партнерские отношения, принимали активное участие в реформировании и развитии системы глобального управления, стимулировали международное сотрудничество в борьбе с эпидемией, сообща противодействовали глобальным проблемам и вызовам. Китай внес огромный вклад в содействие миру и развитию во всем мире.

**Уважаемые депутаты!**

Успехи, достигнутые Китаем в прошедшем году, – это результат твердого руководства со стороны ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин. Этим результатом мы обязаны научно обоснованному ориентиру, которым являются идеи Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи. Это результат консолидированных действий партии, армии и всего многонационального народа Китая. Разрешите мне от имени Госсовета КНР выразить искреннюю благодарность народам нашей страны, всем демократическим партиям, народным организациям и деятелям различных кругов общества! От всего сердца хочу поблагодарить соотечественников из Сянганского и Аомэньского особых административных районов, тайваньских и зарубежных соотечественников! Хочу искренне поблагодарить правительства всех стран, международные организации и всех зарубежных друзей, которые уделяют внимание модернизации Китая и оказывают поддержку в ее осуществлении!

Отдавая должное успехам, мы в то же время с полной ответственностью осознали стоящие перед нами проблемы и вызовы. Все еще продолжается глобальная пандемия, существует нехватка драйверов для восстановления мировой экономики, цены на сырьевые товары остаются на высоком уровне, факторы внешней среды становятся еще более сложными и неопределенными. Экономика Китая находится под тройным давлением – давлением со стороны сокращения спроса, шока предложения и ослабления ожиданий. Время от времени происходят случаи локального заражения СОVID-19. Медленно восстанавливается потребление и инвестиции, становится все сложнее обеспечивать стабильный поток экспорта, сохраняется напряженность в снабжении энергетическими ресурсами и сырьем, усиливается давление, обусловленное импортируемой инфляцией, средние, малые и микропредприятия, а также индивидуальный бизнес испытывают трудности в ведении производственно-хозяйственной деятельности, задача стабилизации трудоустройства становится все сложнее. Не хватает инновационного потенциала в ключевых областях. В некоторых районах усиливаются противоречия между доходами и расходами бюджета, все еще существует множество потенциальных рисков в экономической и финансовой сферах. Существует также немало слабых звеньев в сфере благосостояния народа. Наблюдаются недочеты и в работе правительства, по-прежнему остро стоят проблемы формализма и бюрократизма, часты случаи, когда некоторые кадровые работники действуют без учета реальных условий и желаний народа, кроме того, существуют также случаи, когда при осуществлении политических установок они подходят ко всему с одной меркой или применяют кампанейские методы работы. Незначительная часть кадровых работников боится брать на себя ответственность, либо бездействует и даже своевольничает. Некоторые кадровые работники игнорируют действия, которые серьезно ущемляют права и интересы народных масс, грубо нарушают свои служебные обязанности. В некоторых областях по-прежнему наблюдаются частые случаи коррупции. Мы должны повышать бдительность против возможных угроз и опасностей, прямо смотреть в лицо проблемам и вызовам, с полной отдачей выполнять свою работу, чтобы несмотря ни на что оправдать надежды народа!

**II. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ОРИЕНТИРЫ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ НА 2022 ГОД**

В 2022 году состоится XX Всекитайский съезд Коммунистической партии Китая, это чрезвычайно важный год в процессе развития дела партии и государства. Для того, чтобы должным образом выполнить работу правительства, **необходимо действовать под твердым руководством со стороны ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, руководствоваться идеями Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, целиком и полностью следовать духу XIX съезда КПК и всех пленумов ЦК КПК 19-го созыва, развивать великий дух основания КПК. Мы должны придерживаться основного алгоритма работы – поступательного движения вперед при поддержании стабильности, целиком, четко и всесторонне претворять в жизнь новую концепцию развития, ускорять формирование новой архитектоники развития. Необходимо всесторонне углублять реформы и расширять открытость, продолжать содействовать инновационному развитию, способствовать высококачественному развитию, неизменно рассматривать структурные реформы в сфере предложения как основное направление работы. Мы будем координировать работу по профилактике и контролю эпидемии и социально-экономическому развитию, работу в сфере развития и безопасности, продолжать основательно проводить «работу по стабилизации шести сфер», реализовывать «меры обеспечения по шести направлениям». Будем непрерывно улучшать качество жизни народа, прилагать особые усилия для сохранения стабильности общей макроэкономической ситуации, поддерживать функционирование экономики в рациональном диапазоне, сохранять общую социальную стабильность, чтобы успешно провести XX съезд КПК.**

Комплексный анализ внутренней и международной ситуации показывает, что в текущем году риски и вызовы на пути развития Китая будут заметно увеличиваться, в связи с этим нам необходимо сосредоточиться на преодолении многочисленных препятствий на своем пути вперед. Чем тяжелее времена, тем более нам необходимо укреплять уверенность и со всей серьезностью выполнять работу. Основная тенденция к улучшению в китайской экономике в долгосрочной перспективе останется неизменной, имеется множество благоприятных условий для ее дальнейшего развития, особую роль в этом играет многомиллионный народ, который проявляет сильное стремление к прекрасной жизни, обладает колоссальным предпринимательским и инновационным потенциалом, а также твердой волей для совместного преодоления трудностей. Более того, мы накопили богатый опыт в противостоянии серьезным рискам и вызовам. Китайская экономика определенно сможет выдержать вновь возникшее давление нисходящего тренда своего развития, и непременно продолжит устойчиво развиваться в долгосрочной перспективе.

На 2022 год были намечены следующие основные показатели социально-экономического развития: рост ВВП составит примерно 5,5%; прирост занятого населения в городах и поселках составит более 11 млн человек, уровень безработицы, рассчитанный на основе выборочных исследований в городах и поселках, удержится в пределах 5,5%; рост индекса потребительских цен предполагается на уровне примерно 3%; рост доходов населения в целом будет происходить соразмерно с ростом экономики; будет обеспечена стабильность импорта и экспорта и повышение их качества, в основном сохранится сбалансированность международных платежей; валовой сбор зерна сохранится на уровне свыше 650 млн тонн; качество окружающей среды неуклонно будет улучшаться, суммарные выбросы основных видов загрязняющих веществ продолжат сокращаться. Более того, на основе единого планирования будет осуществлена проверка результатов выполнения показателя энергоемкости за период 14-й пятилетки, при этом будет предоставлено пространство для соответствующего регулирования. Использованные возобновляемые энергоресурсы и сырьевые энергоресурсы не будут включены в общий объем контролируемых энергозатрат.

Предполагаемый показатель экономического роста был установлен главным образом с учетом не только потребностей в стабилизации занятости, обеспечении народного благосостояния и предупреждении рисков, но и необходимости соответствия этого показателя средним темпам экономического роста в последние два года и намеченным в 14-й пятилетней программе показателям. Основываясь на высоком уровне базового показателя, мы установили умеренно высокие темпы роста, что стало воплощением нашей инициативности, и для того, чтобы их достичь, нам необходимо прилагать огромные усилия.

Чтобы выполнить намеченные на 2022 год задачи развития, макроэкономическая политика должна осуществляться стабильно и эффективно, микроэкономическая политика должна быть направлена на непрерывное пробуждение жизненных сил рыночных субъектов, структурная политика – на обеспечение бесперебойности народнохозяйственного кругооборота, научно-техническая политика должна основательно реализовываться, политика реформ и открытости должна быть нацелена на активизацию движущих сил развития, политика регионального развития – на повышение сбалансированности и согласованности развития, социальная политика – на обеспечение базовых социальных гарантий. Все стороны должны, ориентируясь на реализацию вышеуказанных важных политических установок и требований, детализировать и реализовывать соответствующие меры, чтобы сформировать совокупные силы для стимулирования развития.

Необходимо сохранять преемственность и повышать эффективность макроэкономической политики.При реализации активной финансовой политики нужно повышать эффективность ее функционирования, уделять повышенное внимание целенаправленности и устойчивости политики. При осуществлении взвешенной монетарной политики нужно уделять больше внимания ее гибкости и умеренности, поддерживать рациональный и достаточный уровень ликвидности. Повышать качество и эффективность политики приоритетного обеспечения занятости. Мы будем на основе разумного подхода ускорять темпы осуществления политики, своевременно использовать инструменты резервных политических установок, чтобы обеспечить стабильное функционирование экономики.

Продолжать усиленно проводить противоэпидемические мероприятия на постоянной основе.Мы будем придерживаться курса на предотвращение проникновения эпидемии извне и ее повторного распространения внутри страны, непрерывно оптимизировать и совершенствовать противоэпидемические мероприятия, усиливать борьбу с эпидемией в пограничных пропускных пунктах. Будет направлено больше усилий на выявление и предотвращение мутаций вируса, ускорена работа по исследованию и разработке вакцин нового типа и специфических лекарственных препаратов против COVID-19, будет последовательно и активно проводиться массовая вакцинация населения от COVID-19, будут еще эффективнее продемонстрированы уникальные функции традиционной китайской медицины и фармацевтики. Следует предпринимать научно обоснованные и целенаправленные меры по реагированию на случаи локального заражения коронавирусом, поддерживать нормальный порядок на производстве и в жизни населения.

Для выполнения работы в текущем году необходимо ставить на первое место поддержание стабильности, при этом продолжая поступательное движение вперед. Столкнувшись с давлением, обусловленным нисходящим трендом в экономике, мы должны отводить более видное место стабилизации экономического роста. Все регионы и ведомства должны добросовестно брать на себя ответственность за поддержание экономической стабильности, активно выдвигать политические установки, способствующие сохранению экономической стабильности. Необходимо координировать работу по стабилизации экономического роста, структурному регулированию и стимулированию реформ, ускорять трансформацию модели развития, отказаться от экстенсивной модели экономического роста. Следует придерживаться реалистического подхода к делу, исходить из основных условий на начальной стадии социализма, сосредоточиться на выполнении собственных дел. Необходимо уважать законы развития, объективную реальность и потребности народа, с учетом местных условий и на основе инновационного подхода развертывать работу по всем направлениям, всемерно пробуждать активность всех сторон, желающих заниматься реальными делами и созидательным трудом. Следует способствовать более тесному взаимодействию между эффективным рынком и дееспособным правительством, умело принимать реформаторские и инновационные меры для активизации жизнеспособности рынка и творческого потенциала общества. Мы должны следовать концепции развития, в которой народ занимает центральное место, опираясь на совместные усилия, основательно содействовать достижению всеобщей зажиточности, прилагать неустанные усилия для реализации стремлений народа к прекрасной жизни.

**III. ЗАДАЧИ ПРАВИТЕЛЬСТВА НА 2022 ГОД**

В текущем году перед нами стоят сложные задачи и многочисленные вызовы в области социально-экономического развития. Нам необходимо в соответствии с планами и требованиями ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, целиком, точно и всесторонне претворять в жизнь новую концепцию развития, ускорять формирование новой архитектоники развития, содействовать высококачественному развитию экономики, добросовестно и эффективно выполнять работу по всем направлениям.

**1. Прилагать активные усилия для стабилизации общей макроэкономической ситуации, поддерживать функционирование экономики в рациональном диапазоне.** Необходимо продолжать эффективно выполнять «работу по стабилизации шести сфер» и реализовывать «меры обеспечения по шести направлениям». Мы будем оставлять пространство для макрорегулирования и вырабатывать соответствующие политические инструменты, будем усиливать межциклическое и антициклическое регулирование, оказывать эффективную поддержку в обеспечении устойчивого функционирования экономики.

**Повышать эффективность активной финансовой политики.** В 2022 году удельный вес финансового дефицита в ВВП планируется на уровне примерно 2,8%, что несколько ниже показателя прошлого года. Такое планирование благоприятствует устойчивости государственных финансов. Бюджетные доходы в текущем году по предварительным расчетам продолжат увеличиваться, с учетом отчислений в бюджет от накопленных в последние годы прибылей определенных государственных финансовых учреждений и организации государственной монополии, а также средств, перечисленных из фонда стабилизации и регулирования центрального бюджета, общий объем расходов увеличится более чем на 2 трлн юаней по сравнению с показателем прошлого года, заметно вырастут доступные бюджетные средства. Дополнительно выделенные средства будут главным образом направлены на оказание содействия низовым структурам в реализации мер поддержки предприятий, оказавшихся в трудном финансовом положении, мер по стабилизации занятости и обеспечению народного благосостояния, а также на содействие потреблению и расширение спроса. В 2022 году прирост собственных расходов центрального бюджета составит 3,9%, в том числе будет продолжаться отрицательный рост бюджетных расходов центральных ведомств. Размер трансфертных платежей из центрального бюджета в местные достигнет около 9,8 трлн юаней с увеличением примерно на 1,5 трлн юаней или 18%, это самый большой прирост за последние несколько лет. Планируется увеличение объема включенных в механизм прямого перечисления средств из центрального бюджета, провинциальные бюджеты должны усиливать соответствующую поддержку городских и уездных бюджетов, чтобы у низовых структур появилось больше возможностей и стимулов для реализации государственных мер поддержки предприятий и населения.

Необходимо эффективно использовать правительственные инвестиции, активизировать их стимулирующую роль в увеличении эффективных инвестиций.В текущем году планируется выпустить целевые облигации местных правительств на сумму 3,65 трлн юаней. Необходимо уделять больше внимания повышению результативности бюджетных расходов, твердо придерживаться принципа «привязки бюджетных средств и факторов производства к проектам», рационально расширять сферу использования бюджетных средств, направлять их на последующее финансирование строящихся проектов, на запуск строительства ряда важнейших объектов, инфраструктуры нового типа, реконструкции старых коммунальных объектов и других строительных проектов, отвечающих установленным требованиям. Частные инвестиции занимают весомую долю в общем объеме инвестиций, в связи с этим, необходимо активизировать роль крупных проектов и правительственных инвестиций в направлении и стимулировании частных инвестиций, совершенствовать соответствующие государственные меры поддержки, в полной мере пробуждать активность частных инвесторов.

Правительственные органы должны неуклонно соблюдать режим экономии, еще эффективнее сокращать административные расходы и выделять больше средств на повышение народного благосостояния. Необходимо всемерно оптимизировать структуру бюджетных расходов, действенно обеспечить финансирование приоритетных расходов и строго ограничить обычные затраты. Нужно задействовать неиспользованные бюджетные средства и свободные активы. Правительства всех уровней обязаны упорно работать, проявлять трудолюбие и бережливость, при этом центральное и провинциальные правительства должны подавать пример экономии. Необходимо усиливать управление доходами и расходами, строго пресекать расточительство, в частности, недопустимо проводить строительство новых служебных зданий и гостиниц в нарушение установленных правил, недопустимо заниматься «имиджевыми проектами». Строго расследовать и сурово наказывать за нарушение финансовой дисциплины и произвольную растрату казенных средств, необходимо прилагать максимум усилий к тому, чтобы ценные бюджетные средства были направлены на ключевые сферы развития и неотложные нужды в сфере улучшения благосостояния населения.

**Более интенсивно осуществлять взвешенную монетарную политику.** Следует содействовать выполнению инструментами монетарной политики двух функций: регулирования общего объема и структуры денежной массы, оказывать более эффективную поддержку развитию реального сектора экономики. Увеличивать объем новых кредитов, в основном обеспечивать соответствие темпов роста объема денежной массы и объема финансирования реального сектора экономики росту номинального ВВП, а также стабильный коэффициент долговой нагрузки на макроэкономическом уровне. Нужно сохранять в целом стабильный курс китайского юаня на рациональном и сбалансированном уровне. Продолжать совершенствовать трансмиссионный механизм монетарной политики, содействовать более активному инвестированию в ключевые сферы и слабые звенья, расширять охват инклюзивными финансовыми услугами. Оказывать содействие финансовым учреждениям в снижении реальных процентных ставок по кредитам и комиссий, чтобы многочисленные субъекты рынка действительно ощутили, что были упрощены процедуры получения кредитов и ощутимо снизились совокупные затраты на финансирование.

**Усиливать политику приоритетного обеспечения занятости.** Необходимо всемерно расширять каналы трудоустройства, уделять внимание стабилизации занятости посредством обеспечения стабильности деятельности субъектов рынка, усиливать роль предпринимательской деятельности в содействии трудоустройству. В соответствии с принципом приоритетного обеспечения занятости осуществлять бюджетно-налоговую и финансовую политику, наращивать поддержку предприятий в стабилизации занятости и создании новых рабочих мест. Специальные государственные меры по стимулированию занятости должны усиливаться и совершенствоваться, а нерациональные ограничения в сфере трудоустройства и предпринимательства должны быть решительно ликвидированы и отменены. Все районы должны всемерно стремиться к стабилизации и расширению занятости.

**Обеспечивать продовольственную и энергетическую безопасность.** Необходимо обеспечивать снабжение продовольствием и другими основными видами сельхозпродукции, продолжать налаживать работу по обеспечению снабжения энергетическими ресурсами и основными видами сырья, а также по стабилизации цен на них, обеспечивать бесперебойное электроснабжение населения и производственно-хозяйственных предприятий. Осуществлять стратегию экономии ресурсов во всех областях. Наращивать собственный потенциал по производству ресурсов, активизировать разведку и разработку нефти, газа, полезных ископаемых и других природных ресурсов, совершенствовать систему государственных стратегических резервов, обеспечивать предложение первичной продукции. Решительно бороться со взвинчиванием цен и другими незаконными действиями. В целом сохранять стабильный уровень товарных цен.

**Предотвращать и устранять серьезные риски.** Следует неизменно следовать основному курсу на сохранение общей стабильности, единое планирование и координацию действий, проведение дифференцированной политики и адресное устранение серьезных угроз, основательно выполнять работу по предупреждению и нейтрализации рисков в финансовой и экономической сферах. Конкретизируя ответственность местных правительств за свои территории, ответственность компетентных ведомств за контроль и управление, ответственность предприятий как субъектов производственной деятельности, необходимо усиливать работу по формированию механизмов предупреждения и контроля рисков, по наращиванию соответствующего потенциала. Нужно создать фонд обеспечения финансовой стабильности, активизировать функции системы страхования вкладов и фондов страхования отраслевых рисков, с помощью рыночных и правовых инструментов нейтрализовать потенциальные риски, действенно реагировать на внешние риски, твердо удерживать нижнюю планку недопущения системных рисков.

**2. Сосредоточивать силы на стабилизации субъектов рынка и обеспечении занятости, увеличивать динамику реализации макроэкономической политики.** Необходимо совершенствовать политические установки, направленные на снижение нагрузки предприятий и оказание им поддержки в преодолении трудностей, заложить прочную основу для стабильного функционирования экономики и повышения качества ее развития.

**Применять новый комплекс мер поддержки в сфере налогообложения.** Необходимо последовательно сочетать промежуточные меры и институциональные механизмы, уделять равное внимание применению мер как по сокращению налогов, так и по их возврату. С одной стороны, необходимо продолжать осуществлять государственные меры по сокращению налогов и сборов, направленные на поддержку обрабатывающей промышленности, малых и микропредприятий, а также индивидуального бизнеса, увеличивая размер сокращаемых налогов и расширяя сферу применения этих мер. Малые налогоплательщики будут временно освобождены от уплаты НДС. Для малых и низкорентабельных предприятий будет еще наполовину снижен подоходный налог в отношении части их облагаемых налогом годовых доходов в размере от 1 млн до 3 млн юаней. Все районы в свою очередь должны в соответствии с реальными условиями и согласно закону разрабатывать эффективные меры по сокращению или списанию налогов, продолжать интенсивную работу по сокращению налогов и сборов, чтобы стабилизировать рыночные ожидания. С другой стороны, комплексно учитывая необходимость повышения ликвидности предприятий, стимулирования инвестиций, ориентированных на расширение потребления и занятости, а также всемерного улучшения порядка возврата НДС, установленного по принципу уплаты налога и возврата переплаты по нему, в текущем году будут в широких масштабах реализованы меры по досрочному возврату НДС с приоритетом на малые и микропредприятия. К концу июня будет завершен одноразовый возврат всей накопленной налоговой переплаты для малых и микропредприятий, будет также произведен возврат переплаты в полном объеме по итогам текущего налогового периода. Таким образом, будет оказана приоритетная поддержка обрабатывающей промышленности, будут полностью решены проблемы, связанные с переплатой НДС, для обрабатывающей промышленности и в сферах научно-исследовательских и технологических услуг, охраны экологии, электро- и газоснабжения, транспортных перевозок и т.д. Более интенсивные меры по возврату НДС позволят значительно повысить уверенность субъектов рынка. По предварительным расчетам за 2022 год общий объем денежных средств, высвобожденных благодаря политике по возврату и сокращению налогов, составит примерно 2,5 трлн юаней, в том числе возвращенная налоговая переплата общей суммой около 1,5 трлн юаней была напрямую перечислена предприятиям. Центральный бюджет будет усиливать финансовую поддержку местных, прямо перечислять дотационные средства городским и уездным бюджетам, а местные правительства и соответствующие ведомства в свою очередь должны создать и совершенствовать рабочие механизмы, усиливать работу по распределению денежных средств, чтобы обеспечить полноценную реализацию ключевых мер по возврату и сокращению налогов, а также оказать предприятиям своевременную помощь в восстановлении их жизненных сил.

**Оказывать интенсивную и эффективную финансовую поддержку реальному сектору экономики.** Эффективно использовать инструменты инклюзивного кредитования малых и микропредприятий, увеличивать кредитование коммерческих банков со стороны центрального банка в поддержку сельского хозяйства, села и крестьянства, а также малых и микропредприятий, оптимизировать методы контроля и проверки, содействовать значительному увеличению объема инклюзивных кредитов для малых и микропредприятий, способствовать дальнейшему увеличению числа получателей необеспеченного и первого кредита. Содействовать четкому пониманию кредитной политики финансовыми учреждениями, продолжать оказывать финансовую поддержку предприятиям и отраслям, наиболее пострадавшим от эпидемии, предотвращать установление необоснованных ограничений на выдачу кредитов, требование досрочного погашения кредитов и расторжение кредитного договора в отношении предприятий тех или иных отраслей. Активизировать роль механизмов директивного финансирования и финансирования развития. Следует содействовать интеграции и обеспечивать общий доступ к информации о кредитной истории предприятий, ускорить работу по обмену информацией между налоговыми, таможенными, электроэнергетическими и финансовыми учреждениями. Увеличивать охват малых и микропредприятий правительственными финансовыми гарантиями, прилагать усилия к созданию благоприятных условий для финансирования предприятий, продолжать содействовать решению проблем, связанных с финансированием реального сектора экономики, особенно средних, малых и микропредприятий.

**Способствовать снижению издержек производственно-хозяйственной деятельности предприятий.** Предстоит решить проблему с нерациональным повышением тарифов на услуги опосредованного присоединения к электрическим сетям, поддерживать местные правительства во введении в определенный период времени льготных тарифов на электроэнергию для особо выделенных нуждающихся отраслей. Содействовать снижению комиссий, взимаемых крупными платформенными компаниями, в целях уменьшения нагрузки на средний и малый бизнес. Нужно продолжать упорядочивать комиссии, взимаемые отраслевыми ассоциациями, торговыми палатами, посредническими структурами и другими организациями. Необходимо развертывать целевые мероприятия по пресечению нарушений правил при взимании сборов с предприятий, создать механизм скоординированного контроля и совокупного взыскания, решительно наказывать за взимание необоснованных сборов, штрафов и поборов. Необходимо прилагать больше усилий к решению проблем с задержкой платежей средним и малым предприятиям, упорядочивать использование акцептованных коммерческих векселей, государственные органы, бюджетные учреждения и госпредприятия должны показывать пример в погашении задолженности. При реализации различных мер поддержки необходимо отдавать приоритет сферам общественного питания, гостиничного бизнеса, розничной торговли, культуры, туризма, пассажирских перевозок и другим отраслям, предоставляющим огромное количество рабочих мест и сильно пострадавшим от эпидемии, чтобы помочь им устоять перед трудностями и открыть для них новые перспективы.

**Действенно и тщательно осуществлять меры по стабилизации занятости.** Продолжать осуществлять промежуточные меры по стабилизации занятости, а именно такие меры как снижение ставок взносов на страхование по безработице и страхование от производственного травматизма. В отношении тех предприятий, которые стремятся не сокращать или сокращать как можно меньшее количество сотрудников, продолжать проводить политику возврата отчислений в фонд страхования по безработице для оказания им поддержки в сохранении рабочих мест, значительно повысить долю возврата для средних, малых и микропредприятий. В 2022 году численность выпускников вузов составит более 10 млн человек, в связи с этим, необходимо усилить поддержку трудоустройства и предпринимательской деятельности посредством проведения профориентационных мероприятий, применения соответствующих государственных мер и предоставления услуг на постоянной основе. Необходимо налаживать работу по устройству демобилизованных военнослужащих, включая их трудоустройство, содействовать трудоустройству сельских трудовых мигрантов, оказывать поддержку и помощь в трудоустройстве людям с ограниченными возможностями и членам семей «с нулевой занятостью». Активно развивать массовую предпринимательскую и инновационную деятельность, наращивать возможности платформ развития массовой предпринимательской и инновационной деятельности в предоставлении услуг. Усиливать работу по предоставлению услуг лицам, занятым гибкими формами занятости, совершенствовать политику социального обеспечения для этой группы населения, проводить пилотные проекты по страхованию профессиональных рисков для лиц, занятых новыми формами занятости. Решительно предотвращать и искоренять дискриминацию при трудоустройстве по половому признаку, возрасту, уровню образования и др., всемерно создавать справедливые условия на рынке труда. Усиливать правоприменение и контроль в области обеспечения условий труда, сосредоточивать внимание на решении острых проблем, связанных с нарушением законных прав и интересов трудящихся. Повышать адресность общественных услуг в сфере трудоустройства. Продолжать развертывать широкомасштабную профессиональную подготовку, на основе принципов совместного строительства и совместного пользования создавать ряд общественных баз практического обучения. Планируется выделить 100 млрд юаней из фонда страхования по безработице на сохранение рабочих мест и организацию курсов по повышению квалификации, ускорить подготовку квалифицированных специалистов, наиболее востребованных для высококачественного развития обрабатывающей промышленности. Вышеуказанные меры направлены на то, чтобы увеличить количество трудящихся, обладающих профессиональными навыками, и подготовить больше высококвалифицированных специалистов разного профиля.

**3. Последовательно углублять реформы, еще эффективнее активизировать жизнеспособность рынка и пробуждать внутренние движущие силы развития.** Мы должны разумно подходить к регулированию отношений между правительством и рынком, содействовать выполнению рынком решающей роли в распределении ресурсов, активизировать роль правительства, формировать систему социалистической рыночной экономики высокого уровня.

**Ускорять трансформацию правительственных функций.** Необходимо активно создавать рыночную систему высокого стандарта, добросовестно проводить комплексные пилотные реформы по распределению факторов производства на основании рыночных принципов, ускорять формирование единого всекитайского рынка. Ориентируясь на интернационализацию бизнес-среды, функционирующей на основе соблюдения рыночных принципов и принципов верховенства закона, необходимо последовательно продвигать реформу по упрощению административных процедур, делегированию полномочий нижестоящим инстанциям при последующем надлежащем контроле и оптимизации предоставления госуслуг, своевременно закреплять ответственность и претворять в жизнь соответствующие меры контроля за административными процедурами, полномочия на рассмотрение и утверждение которых были отменены или делегированы вниз. Нужно продолжать расширение доступа на рынок. Всесторонне вводить систему управления, основанного на установленных перечнях административных разрешений. Усиливать строительство цифрового правительства, способствовать предоставлению общего доступа к информации о деятельности правительства. Продолжать сокращать количество требуемых свидетельств для получения госуслуг, в более широких масштабах внедрять практику предоставления госуслуг без привязки к месту жительства, в основном осуществить взаимное признание электронных патентов и лицензий, создавать благоприятные условия для межрегиональной хозяйственной деятельности предприятий, форсировать решение волнующих народные массы проблем, связанных с предоставлением госуслуг вне зависимости от их места жительства. Способствовать предоставлению интегрированных госуслуг, предпринимать меры по оптимизации процедур регистрации недвижимого имущества и проведения технического осмотра транспортных средств и другие меры для удобства населения. Усиливать ответственность правительственных органов за контроль, со всей строгостью конкретизировать ответственность за контроль органов отраслевого управления и соответствующих ведомств, а также ответственность местных правительств за осуществление контроля на своих территориях, предотвращая отсутствие необходимого контроля. Ускорить формирование и совершенствование многовекторной, многоуровневой и многомерной системы контроля, осуществлять предварительный, текущий и последующий контроль во всех звеньях и всех сферах, повышать эффективность соответствующего контроля. Нужно активно заниматься совершенствованием правил контроля за особо выделенными сферами, нарождающимися отраслями и сферами, связанными с иностранными делами, вводить новые методы контроля для повышения его целенаправленности и эффективности. Интенсивно содействовать осуществлению политики справедливой конкуренции, усиливать борьбу с монополией и недобросовестной конкуренцией, защищать справедливую и упорядоченную рыночную среду.

**Стимулировать совместное развитие разных секторов экономики.** Необходимо сохранять и совершенствовать основную экономическую систему социализма, твердо придерживаться принципа неизменного укрепления и развития общественного сектора экономики, а также неизменного стимулирования, поддержки и ориентирования развития необщественного сектора. Следует правильно и глубоко понимать особенности капитала и закономерности его движения, поддерживать и ориентировать упорядоченное и здоровое развитие капитала. В соответствии с законом и на основе принципа равноправия защищать право собственности, право на самостоятельную производственно-хозяйственную деятельность предприятий и законные права и интересы предпринимателей, создавать благоприятные условия для совместного развития предприятий всех форм собственности в условиях добросовестной конкуренции. Предстоит выполнить задачу трехлетнего плана действий по реформированию госпредприятий, форсировать оптимизацию размещения государственного сектора экономики и его структурное регулирование, углублять реформу по развитию смешанного сектора экономики, усиливать контроль и управление государственными активами, стимулировать госпредприятия к сосредоточению внимания на профильной хозяйственной деятельности и усилению своей роли в поддержке и содействии развитию производственных цепочек и цепочек поставок. Претворять в жизнь государственные меры, направленные на поддержку развития негосударственного сектора экономики, поощрять и направлять негосударственные предприятия к осуществлению реформ и инновационной деятельности. Выстраивать близкие и прозрачные отношения между властью и бизнесом. Развивать предпринимательский дух. В ходе разработки политических установок, касающихся предприятий, следует уделять больше внимания мнениям субъектов рынка, уважать законы рынка, стимулировать их к сосредоточению всего своего внимания на предпринимательской и инновационной деятельности, создавать благоприятные условия для их хозяйственной деятельности и развития.

**Продвигать реформы бюджетно-налоговой и финансовой систем.** Необходимо углублять реформу по введению результативного бюджетного управления, повышать обязательную силу и прозрачность бюджетов. Продвигать реформу бюджетной системы на провинциальном уровне и ниже. Совершенствовать систему управления налогообложением, на основе закона вести борьбу с уклонением от уплаты налогов и налоговым мошенничеством. Следует усиливать и улучшать финансовый контроль. Углублять реформу структуры акционерного капитала и реформу системы корпоративного управления в средних и малых банках, еще активнее решать вопросы, связанные с проблемными активами. Совершенствовать механизм поддержки облигационного финансирования негосударственных предприятий, полностью ввести в действие систему регистрации выпуска акций, содействовать устойчивому и здоровому развитию рынка капитала.

**4. Интенсивно реализовывать стратегию стимулирования развития за счет инноваций, укреплять и развивать основу реального сектора экономики.** Стимулировать научно-технические инновации, содействовать оптимизации и модернизации производств, устранять факторы, препятствующие предложению, повышать качество развития за счет инноваций.

**Наращивать инновационный потенциал в сфере науки и техники.** Предстоит реализовывать десятилетнюю программу развития в сфере фундаментальных исследований, усиливать долгосрочную и устойчивую поддержку этого типа исследований, повысить удельный вес расходов на фундаментальные исследования в общем объеме расходов на НИОКР в масштабах всей страны. Претворять в жизнь трехлетний план действий по решению сложнейших задач реформы научно-технической системы, укреплять национальную стратегическую мощь в области науки и техники, активизировать строительство государственных лабораторий и ведущих лабораторий всей страны, эффективно раскрывать роль высших учебных заведений и научно-исследовательских институтов, совершенствовать способы утверждения и управления важнейшими научно-техническими проектами, углублять реформу системы оценки и поощрения научно-технической деятельности. Следует оказывать поддержку местным правительствам в увеличении инвестиций в науку и технику, развертывать региональную инновационную деятельность по различным направлениям. Усиливать работу в сфере популяризации научных знаний. Содействовать развитию международного научно-технического сотрудничества. Ускорять создание мирового центра талантливых специалистов в ключевых областях и лидирующих инновационных площадок, совершенствовать системы и механизмы развития кадрового потенциала, развивать дух научных деятелей, наращивать динамику поддержки молодого научно-исследовательского персонала для того, чтобы специалисты разного профиля смогли сосредоточить внимание на научно-исследовательской деятельности и полностью раскрыть свои способности.

**Усиливать меры по стимулированию инновационной деятельности предприятий.** Необходимо укреплять статус предприятий как субъектов инновационной деятельности, прилагать неустанные усилия к освоению основных ключевых технологий, углублять интеграцию производственных организаций, вузов, НИИ и пользователей, содействовать трансферу и коммерциализации результатов научно-технической деятельности. Усиливать работу по защите и использованию прав интеллектуальной собственности. Нужно содействовать развитию венчурных инвестиций, предоставлять новые финансовые продукты и услуги в поддержку науки и техники, повышать уровень предоставления специализированных посреднических услуг в области науки и техники. Интенсивно реализовывая политику дополнительного налогового вычета по расходам на НИОКР, планируется увеличить размер этого вычета с 75% до 100% для средних и малых наукоемких предприятий, предоставить предприятиям налоговые льготы за инвестирование фундаментальных исследований, совершенствовать политику ускоренной амортизации оборудования и аппаратуры, льготные меры по подоходному налогу для высокотехнологичных предприятий и другие льготы. Все вышеуказанные меры являются масштабной государственной финансовой поддержкой инновационной деятельности предприятий. Необходимо добросовестно реализовывать различные меры по стимулированию инновационной деятельности, тем самым поощряя предприятия к увеличению вложений в НИОКР, культивируя и наращивая новые драйверы развития.

**Повышать основную конкурентную способность обрабатывающей промышленности.** В этом направлении нам необходимо стимулировать стабильное функционирование индустриальной экономики, надежнее обеспечивать снабжение сырьем, ключевыми деталями, запчастями и т.д. Осуществлять проект обеспечения стабильного функционирования цепочек производства и поставок с опорой на ведущие предприятия, сохраняя безопасность и стабильность данных цепочек. Оказывать содействие финансовым учреждениям в увеличении количества среднесрочных и долгосрочных кредитов для обрабатывающей промышленности. Начать реализацию ряда проектов по реконструкции базовых отраслей производства, содействовать модернизации традиционных производств, активно развивать интеллектуальное производство, ускорять развитие кластеров передовых отраслей обрабатывающей промышленности, реализовывать государственную программу развития кластеров нарождающихся отраслей стратегического значения. Следует сосредоточивать усилия на развитии предприятий, отличающихся специализацией производства, детализацией управления, уникальностью продукции и инновационной активностью, всемерно оказывать им финансовую и кадровую поддержку, а также предоставлять им помощь по созданию бизнес-инкубаторов и т.д. Содействовать превращению Китая в одного из лидеров в сфере качества продукции, способствовать выходу всех отраслей производства на средний и высший уровень развития.

**Стимулировать развитие цифровой экономики.** Мы должны усиливать комплексное планирование создания «цифрового Китая». Развивать строительство цифровой и информационной инфраструктуры, постепенно формировать систему интегрированных национальных центров больших данных, способствовать масштабному применению технологий мобильной связи пятого поколения, содействовать цифровой трансформации промышленности, развивать «умный город» и «цифровое село». Необходимо ускорять развитие промышленного Интернета, культивировать и развивать такие отрасли цифровой индустрии, как интегральные схемы, искусственный интеллект и др., наращивать потенциал в области инноваций и предложения ключевого технического и программного обеспечения. Улучшать управление цифровой экономикой, развивать рынок факторов производства в виде цифровых данных, высвобождать их потенциал, повышать возможности в области их применения, чтобы дать мощный импульс экономическому развитию и способствовать обогащению жизни народа.

**5. Неуклонно осуществлять стратегию расширения внутреннего спроса, содействовать** **скоординированному развитию регионов и урбанизации нового типа.** Необходимо обеспечивать бесперебойный кругооборот народного хозяйства, объединять все его звенья – производство, распределение, обращение и потребление, укреплять роль внутреннего спроса в стимулировании экономического роста.

**Содействовать последовательному восстановлению потребления.** Необходимо разными способами содействовать росту доходов населения, совершенствовать систему распределения доходов, наращивать потребительский потенциал. Способствовать углубленной интеграции онлайнового и офлайнового потребления, содействовать восстановлению потребления в сфере бытовых услуг, развивать новые модели и формы потребления. Продолжать оказывать поддержку потреблению в сфере автомобилей на новых энергоносителях, стимулировать места к продвижению в сельских районах «зеленой» и интеллектуальной бытовой электротехники и проведению мероприятий по обмену старых бытовых электроприборов на новые. Интенсифицировать строительство комплектующей инфраструктуры, предназначенной для обслуживания пожилых людей и ухода за детьми в микрорайонах, еще активнее оказывать поддержку в сфере планирования и предоставления земельных участков и помещений. Стимулировать повышение качества и расширение масштабов обслуживания на дому. Наряду с интенсивным формированием уездной торговой системы развивать электронную коммерцию, экспресс-доставку и логистику в сельской местности. Необходимо повышать качество продукции и услуг, усиливать защиту прав и интересов потребителей, делать упор на удовлетворении потребностей населения, стимулировать его потребительские желания.

**Активно наращивать эффективные инвестиции.** В соответствии с важнейшими государственными стратегическими планами и 14-й пятилетней программой по принципу умеренного опережения вкладывать бюджетные средства в инфраструктурное строительство. Эти инвестиции будут использованы для реализации наиболее важных гидротехнических проектов, формирования комплексных многоуровневых транспортных сетей, строительства важнейших энергетических баз и объектов, для ускорения темпов модернизации и реконструкции городских газо- и водопроводов, канализационных трубопроводов и других трубопроводных сетей, для улучшения канализационных и противопаводковых систем, для последовательного продвижения создания комплексных подземных коммуникаций. Планируется выделить из центрального бюджета инвестиции в размере 640 млрд юаней, которые в приоритетном порядке будут направлены на проекты, ориентированные на повышение благосостояния населения, на более интенсивную работу по восполнению недостатков в сфере народного благосостояния. Следует углублять реформу порядка рассмотрения и утверждения инвестиционных проектов, обеспечивать доступ к земельным участкам, энергоресурсам и другим факторам производства, вводить систему отдельного списка показателей энергозатрат для важнейших государственных проектов. Посредством оптимизации структуры инвестиций и разрешения сложнейших проблем инвестиционной деятельности действенно активизировать ключевую роль инвестиций.

**Повышать сбалансированность и согласованность регионального развития.**Необходимо всесторонне осуществлять основные стратегии регионального развития, стратегию согласованного развития регионов. В частности, содействовать согласованному развитию региона Пекин–Тяньцзинь–Хэбэй, развитию экономического пояса реки Янцзы, строительству региона «Большой залив» Гуандун–Сянган–Аомэнь, интегрированному развитию региона дельты реки Янцзы, защите экологии и высококачественному развитию бассейна реки Хуанхэ, согласно высоким стандартам осуществлять высококачественное строительство нового района Сюнъань, оказывать поддержку строительству субцентра Пекина. Необходимо способствовать формированию новой схемы масштабного освоения западного региона, достижению новых прорывов в деле возрождения северо-восточного региона, высококачественному развитию центрального региона и ускорению процесса модернизации в восточном регионе страны, поддерживать ступенчатое перемещение производств и региональное сотрудничество. Поддерживать динамичное развитие бывших революционных опорных баз, национальных районов и окраинных районов. Развивать морскую экономику, стремиться к превращению Китая в морскую державу. Экономически развитые провинции должны полностью использовать свои преимущества, укреплять свою роль в содействии развитию страны в целом. Экономически слаборазвитые районы в свою очередь должны эффективно использовать государственные меры поддержки и раскрывать собственный потенциал, всеми силами содействовать восстановлению и развитию экономики.

**Улучшать качество урбанизации нового типа.** Необходимо планомерно содействовать городскому обновлению, усиливать строительство инфраструктуры муниципального хозяйства, наращивать потенциал по предупреждению стихийных бедствий и минимизации их последствий. Развертывать мероприятия по выявлению и устранению потенциальных угроз безопасности, связанных со старыми зданиями и объектами инфраструктуры, запустить новые проекты по реновации старых городских жилых комплексов. Поддерживать дополнительную установку лифтов и строительство других объектов инфраструктуры, способствовать формированию безбарьерной среды, с учетом нужд пожилых людей проводить реконструкцию коммунальной инфраструктуры. Важно улучшать систему предоставления основных видов общественных услуг по месту постоянного жительства. Предстоит усиливать инфраструктурное строительство в уездных центрах. Уверенно продвигать развитие городских агломераций и метрополитенских ареалов, способствовать скоординированному развитию больших, средних, малых городов и поселков городского типа. Содействовать строительству экономического кольца в районе Чэнду–Чунцин. Осуществлять строгий контроль за деятельностью, нацеленной на ликвидацию уездов для создания городов уездного значения или районов городского подчинения. В процессе городского и сельского планирования и строительства необходимо надлежащим образом охранять и наследовать исторические и культурные ценности, придерживаться принципа экономного и интенсивного использования земельных ресурсов. Следует активно продвигать урбанизацию нового типа, в которой центральное место занимает человек, непрерывно повышать качество жизни народа.

**6. Сосредоточить усилия на развитии сельскохозяйственного производства, содействовать всестороннему подъему сельских районов.** Необходимо совершенствовать и усиливать меры поддержки сельского хозяйства, последовательно способствовать развитию районов, избавившихся от бедности, содействовать повышению урожайности в аграрном секторе и увеличению доходов сельского населения.

**Усиливать работу по стабилизации производства и обеспечению снабжения зерном и другими важными видами сельхозпродукции.** Необходимо стабилизировать посевную площадь зерновых, оптимизировать структуру зерновых посевов, в связи с откладыванием посева озимой пшеницы необходимо интенсифицировать уход за посевами полевых культур для летнего урожая. Способствовать увеличению производства соевых бобов и масличных культур. В разумной мере повышать минимальные закупочные цены на рис и пшеницу. Гарантировать снабжение химическими удобрениями и другими средствами сельхозпроизводства и стабилизацию цен на них, повторно предоставить субсидию на приобретение средств сельхозпроизводства сельским жителям, занимающимся выращиванием зерновых культур, усиливать меры поддержки главных житниц, обеспечивать рациональные доходы для крестьян-производителей зерновых и сохранять внутренний стимул главных житниц к производству зерна. Строго удерживать красную черту сохранения площади пахотных земель на уровне не ниже 120 млн га, в полном объеме и действенным образом определить постоянные основные сельскохозяйственные угодья, решительно пресекать использование пахотных земель для несельскохозяйственных нужд, предотвращать их использование для выращивания непродовольственных культур. Усиливать мелиорацию низко- и среднеурожайных сельскохозяйственных земель, увеличить площадь сельскохозяйственных угодий высокого стандарта на 6,67 млн га, создать или реконструировать ряд крупных и средних ирригационных районов. Наращивать динамику защиты черноземов и комплексного использования солончаковых полей. Поддерживать развитие водосберегающих технологий в сельском хозяйстве и богарного земледелия в бассейне реки Хуанхэ. Начать третью общенациональную перепись по состоянию почв. Ускоренными темпами содействовать подъему семеноводства, усиливать работу по освоению ключевых технологий в сельском хозяйстве и их внедрению и применению, повышать уровень сельскохозяйственной техники и оборудования. Необходимо наращивать потенциал в области ведения борьбы с агрометеорологическими стихийными бедствиями, а также профилактики и лечения инфекционных заболеваний животных и растений. Усиливать регулирование и контроль за продуктивностью свиноводства, основательно взяться за производство и снабжение продукцией животноводства, птицеводства и водных промыслов, овощами и другими видами сельхозпродукции, ускоренными темпами развивать современные технологии в животноводстве, растениеводстве и аквакультуре. Поддерживать производство хлопка, сахарного тростника и др. Все районы несут ответственность за обеспечение национальной продовольственной безопасности, районам, испытывающим дефицит зерна, тем более необходимо стабилизировать зерновое производство. Все стороны должны прилагать совместные усилия для того, чтобы наполнить «зерновой мешок» и «овощную корзину», надежно держать в своих руках продовольственные гарантии китайского населения, насчитывающего более чем 1,4 млрд человек.

**Всесторонне закреплять и расширять достижения в области интенсивной ликвидации бедности.** Необходимо совершенствовать и претворять в жизнь механизм мониторинга и помощи выбравшимся из нищеты людям для предотвращения их возвращения к состоянию бедности, всеми силами предотвращать масштабное возвращение к бедности. Оказывать поддержку в развитии специфических производств районам, избавившимся от бедности, путем активизации трудового сотрудничества и проведения профессионально-квалификационной подготовки способствовать устойчивому росту доходов населения, выбравшегося из состояния бедности. Усиливать меры поддержки приоритетных уездов в рамках государственной программы подъема сельских территорий, добросовестно вести работу по оказанию последующей помощи населению, переехавшему из бедных районов в обеспеченные, активизировать взаимодействие между восточным и западным регионами страны, оказание шефской помощи, участие общественных сил в оказании помощи малообеспеченному населению, энергично реализовывать мероприятия по ориентированию негосударственных предприятий на оказание помощи в подъеме деревень, тем самым содействуя повышению потенциала в области собственного развития у избавившихся от бедности районов.

**Основательно и планомерно продвигать реформы и развитие сельских районов.** Надлежащим образом осуществлять на всей территории уезда пилотные проекты по продлению земельного подряда еще на 30 лет по истечении его второго срока. Углублять реформы системы снабженческо-сбытовых кооперативов, систем коллективной имущественной собственности и коллективной собственности на лесные угодья, реформу в сфере лесных территорий, находящихся в государственной собственности, и государственных лесных хозяйств, реформу в области освоения целинных и залежных земель и т.д. Активно развивать на селе коллективное хозяйство нового типа. Усиливать работу по предоставлению финансовых услуг в сельских районах, ускорять развитие сельских производств. Укреплять уездную экономику. В строгом соответствии с установленными нормами осуществлять ликвидацию и слияние деревень, охранять традиционные поселения и сохранять самобытный облик деревень. Запустить программу действий по сельскому строительству, усиливать ведущую роль соответствующих программ и планов, совершенствовать инфраструктуру в сфере водо-, электро- и газоснабжения, дорог, связи, почты и т.д., в соответствии с местными условиями содействовать улучшению туалетной инфраструктуры, очистке сточных вод и переработке бытового мусора в сельской местности. Важно широко развертывать мероприятия по созданию культурных деревень и поселков. Предстоит активизировать работу по решению проблем с задержкой выплаты зарплат сельских трудовых мигрантов, поддерживать их трудоустройство и предпринимательскую деятельность, необходимо стремиться к расширению возможностей многочисленных сельских жителей по увеличению своих доходов от трудовой деятельности.

**7. На высоком уровне расширять открытость внешнему миру, способствовать стабильному развитию внешней торговли и иностранных инвестиций.** Необходимо в полной мере использовать как внутренние, так и внешние рынки и ресурсы, непрерывно расширять внешнее торгово-экономическое сотрудничество, активизировать роль высокоуровневой открытости в содействии углублению реформ и стимулировании высококачественного развития.

**Предпринимать комплексные меры для сохранения стабильности внешней торговли.** Увеличивать количество средних, малых и микропредприятий внешней торговли, охваченных страхованием экспортных кредитов, усиливать кредитную поддержку экспорта, улучшать услуги по валютным операциям, сократить срок возврата налогов при экспорте продукции, оказывать предприятиям внешней торговли помощь в стабилизации заказов и производства. Активно развивать новые бизнес-модели и новые виды хозяйственной деятельности во внешней торговле, полностью раскрывать роль трансграничной электронной коммерции, поддерживать строительство ряда зарубежных складов. Активно увеличивать импорт высококачественных товаров и услуг. Стимулировать инновационное развитие торговли услугами и цифровой торговли, способствовать внедрению системы негативного списка, регламентирующего развитие трансграничной торговли услугами. Углублять реформу по упрощению таможенных процедур, форсировать создание системы международной логистики, чтобы содействовать сокращению издержек и повышению эффективности внешнеторговой деятельности.

**Активно использовать иностранные инвестиции.** Необходимо интенсивно внедрять систему негативного списка, регламентирующего доступ иностранных инвестиций на китайский рынок, добросовестно осуществлять национальный режим по отношению к предприятиям с иностранным капиталом. Расширять сферы, в которых поощряется участие зарубежных инвестиций, поддерживать увеличение иностранных инвестиций в средне- и высокотехнологичные отрасли обрабатывающей промышленности, НИОКР, современную сферу услуг и другие сферы, а также в центральный, западный и северо-восточный регионы Китая. Необходимо улучшать услуги по стимулированию иностранных инвестиций, содействовать скорейшей реализации важнейших проектов. Основательно продвигать строительство пилотных зон свободной торговли и Хайнаньского порта свободной торговли, способствовать реформам и инновационной деятельности в зонах освоения, повышать уровень развития комплексных бондовых зон, увеличивать количество комплексных пилотных проектов по расширению открытости в сфере услуг. Огромный открытый китайский рынок предоставит еще больше шансов предприятиям разных стран мира для их развития в Китае.

**Обеспечивать высококачественную совместную реализацию инициативы «Один пояс и один путь».** Необходимо твердо придерживаться принципов совместных консультаций, совместного строительства и совместного пользования, укреплять основу сотрудничества по развитию взаимосвязанности, уверенно развивать новые сферы сотрудничества. Ускорять строительство нового коридора смешанных перевозок «суша-море» в западном регионе Китая. Планомерно осуществлять инвестирование и сотрудничество за рубежом, эффективно предотвращать риски, угрожающие нашим интересам за рубежом.

**Расширять многостороннее и двустороннее торгово-экономическое сотрудничество.** Благодаря соглашению о Всестороннем региональном экономическом партнерстве была сформирована крупнейшая в мире зона свободной торговли. Следует оказывать поддержку предприятиям в эффективном использовании тарифно-преференциального режима, кумулятивного принципа определения происхождения товаров и других правил, активизировать торговое и инвестиционное сотрудничество. Способствовать проведению переговоров с еще большим количеством стран и регионов для заключения соглашений о свободной торговле высокого стандарта. Твердо защищать многостороннюю торговую систему, принимать активное участие в реформе ВТО. Китай готов усиливать взаимовыгодное сотрудничество со всеми странами мира, стремиться к многостороннему и всеобщему выигрышу.

**8. Непрерывно улучшать экологическую обстановку, способствовать зеленому и низкоуглеродному развитию.** Необходимо усиливать борьбу с загрязнением, интенсифицировать защиту и восстановление экологии, отлаживать отношения между развитием и сокращением выбросов, содействовать гармоничному сосуществованию человека и природы.

**Усиливать комплексные меры по оздоровлению окружающей среды.** Следует должным образом выполнять сложнейшую задачу по предотвращению и ликвидации загрязнения. Усиливать скоординированный контроль над разнообразными загрязнителями атмосферы и согласованное управление между регионами, интенсифицировать борьбу с загрязнением ключевых рек, озер и морских заливов, последовательно содействовать работе по предотвращению и ликвидации загрязнения почвы. Интенсифицировать работу по утилизации твердых отходов и устранению новых загрязнителей, внедрять практику сортировки, сокращения и утилизации бытовых отходов. Совершенствовать политику поддержки энергосбережения, водосбережения, утилизации отходов и другие меры поддержки развития отраслей, ориентированных на охрану окружающей среды. Усиливать экологическое зонирование, на научной основе развертывать мероприятия по озеленению территории страны, в едином порядке и на основе системного подхода упорядочивать экологию горных районов, речной и озерной среды, лесной территории, пахотных земель, степных покровов и песчаных почв, защищать биоразнообразие, содействовать созданию системы природных заповедников, основу которой составляют национальные парки, чтобы сделать наш дом более «зеленым» и красивым.

**Последовательно продвигать работу по выходу на пик показателей по выбросам углерода и достижению углеродной нейтральности.** Предстоит претворять в жизнь план действий по достижению пика выбросов углерода. Продвигать энергетическую революцию, обеспечивать энергетическое снабжение. Необходимо исходить из структуры энергетического баланса Китая, придерживаться принципа «сначала вводить новое, а затем ломать старое», с учетом общей ситуации планировать работу, способствовать низкоуглеродной трансформации энергетики. Активизировать работу по экологически чистому и высокоэффективному использованию угля, планомерно сокращать потребление угля и применять альтернативные энергоресурсы, ускорять реконструкцию угольных энергоблоков в целях экономии энергоресурсов, уменьшения выбросов углерода, повышения их гибкости и увеличения возможностей по обеспечению теплоснабжения. Ускорять планирование и строительство крупных ветроэлектрических и фотоэлектрических баз, а также комплектующих аккумуляторных установок для регулирования электроснабжения, усиливать строительство гидроаккумулирующих электростанций, повышать возможности электросетей по передаче и распределению электроэнергии, вырабатываемой за счет возобновляемых энергоресурсов. Поддерживать развитие биомассовой энергетики. Активизировать разработку, распространение и внедрение «зеленых» и низкоуглеродных технологий, формировать систему «зеленого» производства и «зеленых» услуг, способствовать энергосбережению и уменьшению выбросов углерода в таких отраслях, как черная и цветная металлургия, нефтехимическая и химическая промышленность, строительные материалы и т.д., интенсифицировать энергосбережение в транспортной и строительной сферах. Решительно сдерживать слепое развитие проектов с высоким уровнем энергопотребления, большим объемом выбросов и низким уровнем развития. Необходимо повышать способность экосистем к поглощению углерода. Содействовать переходу от контроля над общим объемом энергозатрат и энергоемкостью ВВП к контролю над общим объемом и интенсивностью выбросов углерода, совершенствовать поощрительные и ограничительные меры по уменьшению загрязнения и сокращению выбросов углерода, развивать «зеленые» финансы, тем самым ускорять формирование «зеленого» и низкоуглеродного способа производства и образа жизни.

**9. Действенно обеспечивать и улучшать благосостояние народа, усиливать и обновлять социальное управление.** Следуя принципу «действовать с полной отдачей, но соразмерно своим возможностям», необходимо прилагать неустанные усилия к повышению уровня общественных услуг и концентрировать силы на решении проблем, которые затрагивают жизнь народа и вызывают у него наибольшую озабоченность.

**Содействовать справедливости в образовании и повышать его качество.** Необходимо выполнять основную задачу по воспитанию высоконравственных и образованных людей. Способствовать высококачественному и сбалансированному развитию обязательного образования, а также его интегрированному развитию в городских и сельских районах. Согласно численности постоянных местных жителей распределять ресурсы образовательной системы, гарантировать детям школьного возраста право на получение образования поблизости от места жительства, эффективнее решать проблемы, препятствующие поступлению детей сельских трудовых мигрантов в городские школы. Всесторонне гарантировать достойную зарплату и льготы учителям, работающим в системе обязательного образования, активизировать работу по целевой подготовке учителей для сельских школ, их профессиональному обучению без отрыва от работы и предоставлению им социальных льгот. Продолжать налаживать работу по снижению учебной нагрузки учащихся на этапе обязательного образования. Посредством различных каналов увеличивать общедоступные ресурсы дошкольного образования. Интенсифицировать строительство уездных общеобразовательных средних школ высшей ступени. Обеспечивать качественное развитие специального образования и последипломного образования, а также деятельности по перевоспитанию несовершеннолетних правонарушителей, поддерживать и регламентировать развитие негосударственных образовательных учреждений. Повышать уровень распространенности общенационального языка и письменности, а также качество работы в этом направлении. Развивать современное профессиональное образование и улучшать соответствующую инфраструктуру, совершенствовать систему организации обучения, предусматривающую сочетание учебной и производственной деятельности, повышать адаптивность профессионального образования. Содействовать интенсиональному развитию высшего образования, оптимизировать планирование развития высшего образования, использовать дифференцированный подход для создания первоклассных высших учебных заведений мирового уровня и первоклассных академических дисциплин, ускорять подготовку дефицитных специалистов в сфере естественных, технических, сельскохозяйственных и медицинских наук, поддерживать развитие высшего образования в центральном и западном регионах страны. Продолжать увеличивать численность поступающих в высшие учебные заведения абитуриентов из центрального и западного регионов страны и сельских районов. Следует стимулировать развитие педагогической этики и улучшение стиля педагогической деятельности. Совершенствовать механизм воспитания детей посредством взаимодействия учебных заведений, семей и общества. Развивать онлайновое образование. Совершенствовать систему непрерывного обучения. Создавать во всем обществе атмосферу уважения к учителям и повышенного внимания к образованию. Число учащихся в Китае составляет 290 млн человек. Развитие качественного образования – это важнейшее дело, которое мы обязаны добросовестно выполнять, так как оно затрагивает многочисленные семьи и от него зависит будущее китайской нации.

**Повышать возможности по предоставлению лечебно-санитарных услуг.** Среднедушевые нормы госбюджетных дотаций на медицинское страхование для сельского и неработающего городского населения и на основные виды услуг общественного здравоохранения увеличить соответственно еще на 30 и 5 юаней. Продвигать работу по единому планированию фондов базового медицинского страхования на провинциальном уровне. Содействовать осуществлению системы централизованных закупок с определенным объемом лекарственных препаратов и дорогостоящих медицинских расходных материалов, обеспечивать их производство и снабжение. Интенсифицировать контроль за качеством и безопасностью медикаментов и вакцин. Углублять реформу порядка выплаты из фондов базового медицинского страхования, усиливать надзор за этими фондами. Совершенствовать порядок прямых межпровинциальных расчетов по месту оказания медицинских услуг, в масштабах всей страны в основном унифицировать перечень медикаментов, включенных в базовое медицинское страхование. Неизменно следуя курсу на приоритет профилактики, активизировать санитарное просвещение и управление здоровьем, последовательно осуществлять мероприятия в рамках программы «Здоровый Китай». Постепенно повышать уровень предоставления услуг по профилактике и лечению сердечно-сосудистых, цереброваскулярных, онкологических и других хронических заболеваний, а также туберкулеза легких, гепатита и других инфекционных заболеваний, усиливать исследование редких заболеваний и лекарственное обеспечение пациентов с такими заболеваниями. Совершенствовать сеть профилактики и контроля заболеваний, содействовать координации деятельности медицинских учреждений и учреждений по контролю и профилактике заболеваний, усиливать работу по формированию бригад общественного здравоохранения, повышать возможности по мониторингу и раннему предупреждению серьезных эпидемий, проведению эпидемиологических обследований, реагированию на чрезвычайные ситуации. Продвигать комплексную реформу и высококачественное развитие государственных больниц. Регламентировать медицинские услуги и тарифы на них, продолжать оказывать поддержку медицинским учреждениям, оказавшимся в трудном положении из-за эпидемии, восполнять слабые места, связанные с предоставлением медицинских услуг в сфере гинекологии, педиатрии, психогигиены, гериатрии и т.д. Неизменно уделять равное внимание традиционной китайской и западной медицине, оказывать интенсивную поддержку возрождению и развитию традиционной китайской медицины и фармацевтики, стимулировать комплексную реформу в этой сфере. Претворять в жизнь и совершенствовать государственные меры, направленные на поощрение сельских врачей и предоставление им социальных льгот. Последовательно содействовать созданию системы ступенчатой диагностики и лечения и улучшению порядка оказания медицинской помощи, ускоренными темпами создавать региональные лечебные центры на государственном и провинциальном уровне. Необходимо увеличивать количество направляемых в города и уезды высококачественных медицинских ресурсов, повышать возможности низовых медицинских учреждений по профилактике и лечению заболеваний для того, чтобы народ мог получить доступ к более качественным лечебно-санитарным услугам поблизости от места жительства.

**Усиливать социальное обеспечение и обслуживание.** Уверенно реализовывать единое планирование фондов базового страхования по старости для рабочих и служащих предприятий в масштабах всей страны, в разумной степени повышать размеры базовых пенсий по старости для пенсионеров, а также нормы базовой части пенсий по старости для сельских и неработающих городских жителей, обеспечивать своевременную и в полном объеме их выплату. Продолжать регламентировать развитие сберегательного и коммерческого пенсионного страхования в качестве третьей опоры пенсионной системы. Ускоренными темпами продвигать работу по единому планированию фондов страхования от производственного травматизма и фондов страхования по безработице на провинциальном уровне. Наладить работу по предоставлению социальных льгот, выплате дотаций и пособий военнослужащим и их семьям, демобилизованным военнослужащим и другим льготным категориям населения. Активно реагировать на старение населения, форсировать создание системы услуг по уходу за пожилыми людьми, координирующей усилия семей, микрорайонов и домов престарелых, сочетающей медицинские услуги и санаторно-оздоровительные услуги для пожилых людей. Улучшать городскую и сельскую системы предоставления услуг по уходу за престарелыми, поддерживать участие общественных сил в предоставлении таких услуг, как дневной уход за престарелыми людьми, помощь им в приготовлении и приеме пищи и уборке квартиры, реабилитационный уход и т.д., уверенно развертывать пилотные проекты по внедрению системы страхования на случай долгосрочного ухода, поощрять развитие в сельских районах модели взаимопомощи в уходе за престарелыми людьми, способствовать инновационному развитию образования для пожилых людей, содействовать высококачественному развитию геронтологического дела и соответствующей индустрии. Совершенствовать комплекс мер, направленных на поддержку реализации политики «трех детей», специально включить расходы на уход за детьми до 3 лет в состав дополнительного налогового вычета при исчислении личного подоходного налога, различными способами развивать общедоступные услуги по уходу и воспитанию детей ясельного возраста для того, чтобы смягчить возникающие у семей трудности, связанные с рождением, содержанием и воспитанием детей. Усиливать защиту и психологическое просвещение несовершеннолетних. Повышать уровень обслуживания в сфере профилактики инвалидности и реабилитации инвалидов. Надежнее обеспечивать минимальный уровень благосостояния населения и оказывать активную помощь народным массам, оказавшимся в затруднительном положении, старательно стремиться к тому, чтобы все нуждающиеся были охвачены системой социального обеспечения и получили необходимую помощь.

**Продолжать эффективно удовлетворять жилищные потребности населения.** Необходимо твердо стоять на позиции «жилье предназначено для проживания, а не для спекуляции», изыскивать новые модели развития, уделять равное внимание аренде и приобретению жилья, форсировать развитие рынка долгосрочного арендного жилья, стимулировать строительство социального жилья, оказывать поддержку рынку товарного жилья в эффективном удовлетворении рациональных жилищных потребностей покупателей. Необходимо стабилизировать цены на земельные участки и недвижимость, стабилизировать также рыночные ожидания, в соответствии с реальными условиями разных городов предпринимать меры для содействия эффективному функционированию и здоровому развитию рынка недвижимости.

**Обогащать духовную и культурную жизнь народа.** Утверждать и претворять в жизнь основные ценности социализма, активно развертывать массовые мероприятия по развитию духовной культуры. Способствовать процветанию журналистики и издательского дела, радио- и телевещания, кинематографии, литературы и искусства, философии и общественных наук, архивного дела и т.д. Активнее поощрять всенародное чтение. На основе инновационного подхода усиливать работу по улучшению контента Интернета, интенсифицировать управление интернет-средой. Способствовать цифровизации в сфере общественной культуры, содействовать оптимальному размещению культурных объектов и их совместному использованию на низовом уровне, увеличивать предложение высококачественных культурных продуктов и услуг, поддерживать развитие культурной индустрии. Важно наследовать и развивать превосходную традиционную китайскую культуру, интенсифицировать работу по охране и использованию памятников культуры и древних книг, по сохранению и распространению нематериального культурного наследия, продвигать строительство национальных парков культуры. Эффективно использовать наследие зимних Олимпийских игр и зимних Паралимпийских игр в Пекине, развивать зимние виды спорта и соответствующую индустрию. Строить для населения спортивные площадки и комплексы шаговой доступности, привлекать все население к активному занятию физкультурой.

**Совершенствовать социальное управление на основе совместного строительства, совместного управления и совместного пользования.** Необходимо стремиться к обеспечению мирной и спокойной жизни для народа, а также поддержанию стабильности и порядка в обществе. Следует обновлять и совершенствовать социальное управление на уровне низовых структур, укреплять функции микрорайонов в предоставлении услуг, активно формировать систему социальной мобилизации, повышать управленческий потенциал низовых структур. Улучшать систему социального кредита. Развивать социальную работу, поддерживать здоровое развитие общественных организаций, гуманитарной помощи, волонтерской службы, общественно-полезной и благотворительной деятельности. Необходимо со всей строгостью вести борьбу с преступной деятельностью, связанной с похищением, продажей и покупкой женщин и детей, решительно защищать законные права и интересы женщин и детей. Улучшать систему, направленную на проявление заботы и оказание помощи пожилым и людям с ограниченными возможностями. Совершенствовать и реализовывать систему приема и рассмотрения устных и письменных обращений, усиливать работу по выявлению и урегулированию противоречий и споров, согласно закону своевременно отвечать на обоснованные жалобы и запросы граждан. Уделять особое внимание развитию социально-психологических услуг. Усиливать работу по оказанию социально-правовых услуг и юридической помощи. Наращивать потенциал в области предупреждения стихийных бедствий, минимизации их последствий, оказания помощи пострадавшим, проведения аварийно-спасательных работ, надлежащим образом вести работу по защите от наводнений и засухи, лесных и степных пожаров, геологических катастроф, землетрясений и других стихийных бедствий, улучшать метеорологическое обслуживание. Следует усиливать контроль и управление качеством и безопасностью пищевых продуктов во всех звеньях цепочки их производства и обращения. Претворять в жизнь систему ответственности за производственную безопасность и соответствующую систему управления, интенсивно развертывать трехлетнюю целевую программу по обеспечению безопасности на производстве, чтобы эффективно предотвращать возникновение серьезных и особо крупных аварий. Содействовать созданию системы национальной безопасности и наращиванию соответствующего потенциала. Укреплять кибербезопасность и информационную безопасность, усиливать защиту персональных данных. Принимать комплекс интенсивных мер по обеспечению общественного порядка, содействовать регулярному проведению мероприятий по ликвидации криминальных структур, решительно предупреждать и подавлять все виды правонарушений и преступлений, чтобы согласно более высоким стандартам построить «спокойный Китай» и «правовой Китай».

**Уважаемые депутаты!**

Перед лицом новой обстановки и новых задач правительства всех уровней должны всесторонне следовать духу XIX съезда КПК и всех пленумов ЦК КПК 19-го созыва, глубоко понимать решающее значение определения статуса товарища Си Цзиньпина как руководящего ядра ЦК КПК и всей партии, руководящего положения идей Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, усиливать политическое сознание, сознание интересов целого, сознание ядра и сознание равнения, укреплять уверенность в нашем собственном пути, теории, строе и культуре. Они должны решительно отстаивать статус товарища Си Цзиньпина как руководящего ядра ЦК КПК и партии в целом, неукоснительно защищать авторитет ЦК КПК и поддерживать его единое централизованное руководство, осознанно сохранять наивысшую степень идеологического, политического и практического единения с ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин. Все правительства должны обеспечивать верховенство закона при исполнении правительственных функций, повышать доступность информации о деятельности правительства, усиливать строительство правового правительства. Они обязаны согласно закону находиться под контролем собраний народных представителей соответствующего уровня и их постоянных комитетов, сознательно подчиняться демократическому контролю со стороны народных политических консультативных советов, добровольно подчиняться контролю со стороны общества и общественного мнения. Ужесточать ревизионный контроль и статистическое наблюдение. Оказывать содействие профсоюзам, комсомолам, федерациям женщин и другим массовым организациям в усилении своей роли. Необходимо последовательно осуществлять всестороннее устрожение внутрипартийного управления, углубленно продвигать работу по улучшению партийного стиля, созданию неподкупного аппарата, интенсифицировать борьбу с коррупцией. Активизировать работу по строительству неподкупных правительственных органов. Закреплять результаты учебно-воспитательных мероприятий, посвященных изучению истории КПК. Сотрудники правительственных органов должны строго соблюдать законы, сознательно подчиняться контролю надзорных органов и народа, всегда ставить народ на самое важное место, быть достойными звания «слуги народа».

Сталкиваясь с трудностями и вызовами, правительства всех уровней и их сотрудники должны добросовестно исполнять свои служебные обязанности, усердно работать на благо народа, сосредоточивая все силы на стимулировании развития и обеспечении благосостояния населения. Они должны твердо стоять на позиции «развитие – это наиважнейшая задача», полностью проводить в жизнь новую концепцию развития и стимулировать высококачественное развитие. Следует неуклонно претворять в жизнь дух восьми установок ЦК КПК, неустанно изживать четыре вредных поветрия, в особенности таких как формализм и бюрократизм. Необходимо категорически выступать против недобросовестного и небрежного отношения к работе, против перекладывания ответственности друг на друга. Решительно выступать против необдуманного и произвольного использования служебных полномочий, а также примитивных способов работы. Мы должны постоянно помнить о безопасности и нуждах народных масс, выяснять реальное состояние дел, заниматься реальными делами и стремиться к достижению реального результата, своевременно реагировать на вопросы, вызывающие озабоченность у народа, решительно и строго привлекать к ответственности за серьезное нарушение служебных обязанностей, такое как пренебрежение законными правами и интересами народа. Необходимо полностью пробуждать активность Центра и регионов, уважать творческую инициативу народа. При осуществлении политических установок нельзя подходить ко всему с одной меркой, а также повышать показатели от одной инстанции к другой, необходимо прилагать неустанные усилия для снижения нагрузки на низовые структуры. Предстоит совершенствовать механизм поощрения и защиты кадровых работников, которые смело и умело исполняют свои обязанности. Если все стороны Китая – от руководства до народных масс – будут прилагать совместные силы, прилежно и добросовестно работать, то мы обязательно сможем достигнуть новых успехов в развитии.

**Уважаемые депутаты!**

Мы должны сохранять и совершенствовать институт национальной районной автономии, рассматривать укрепление сознания общности китайской нации как основную линию работы, стимулировать контакты, обмены и связи между различными национальностями, ускорять процесс модернизации в национальных районах. Придерживаться основного курса партии в области религии, направлять развитие религиозных конфессий в русло локализации на китайской земле, активно содействовать адаптации религии к социалистическому обществу. Всесторонне реализовывать политику партии в отношении хуацяо, защищать законные права и интересы проживающих за границей и возвратившихся на Родину китайских соотечественников и их родственников, чтобы воодушевлять сынов и дочерей китайской нации в стране и за ее пределами на совместное достижение новых блестящих успехов.

**Уважаемые депутаты!**

В прошедшем году мы совершили значительные сдвиги в области развития национальной обороны и вооруженных сил, дали хороший старт реализации 14-й пятилетней программы. В 2022 году мы должны всесторонне претворять в жизнь идеи Си Цзиньпина об укреплении армии, осуществлять военно-стратегический курс новой эпохи, четко ориентируясь на цель, намеченную к 100-летнему юбилею НОАК, всесторонне укреплять партийное руководство и партстроительство в армии, всесторонне активизировать военное обучение и боевую подготовку, проявлять решимость и гибкость в развертывании военной борьбы, защищать государственный суверенитет, безопасность и интересы развития Китая. Необходимо ускорять создание современной военной логистической системы и современной системы управления военными активами, формировать систему управления, направленную на модернизацию вооружения и военной техники, последовательно углублять реформы, касающиеся национальной обороны и вооруженных сил, активизировать инновационную деятельность в области оборонной науки и техники. Интенсивно осуществлять стратегию наращивания военной мощи за счет высокопрофессиональных кадров в новую эпоху, продвигать управление армией в соответствии с законом и устрожение управления армией, способствовать высококачественному развитию вооруженных сил. Необходимо оптимизировать структуру оборонной науки, техники и промышленности. Завершить реформу системы оборонной мобилизации, усиливать всенародное оборонное воспитание. Правительства всех уровней должны всеми силами поддерживать развитие национальной обороны и вооруженных сил, активнее развертывать мероприятия, связанные с поддержкой армии и заботой о семьях военнослужащих со стороны местных правительств, а также с поддержкой органов власти и заботой о народе со стороны армии, чтобы сплоченность армии, органов власти и народа всегда оставалась прочной и несокрушимой.

**Уважаемые депутаты!**

Мы будем продолжать всесторонне, четко и непоколебимо претворять в жизнь курс «одна страна – две системы», ориентированный на высокую степень самоуправления по принципу «Сянганом управляют сами сянганцы», «Аомэнем управляют сами аомэньцы». Реализовывать полную юрисдикцию Центра над особыми административными районами, непоколебимо претворять в жизнь принцип «Сянганом управляют патриоты», «Аомэнем управляют патриоты». Оказывать всемерную поддержку администрациям ОАР в осуществлении власти на основе закона. Поддерживать Сянган и Аомэнь в борьбе с эпидемией, в развитии экономики и повышении благосостояния населения, в осуществлении более эффективной интеграции в общую схему развития страны, а также в сохранении долгосрочного процветания и стабильности Сянгана и Аомэня.

Мы будем продолжать придерживаться основного курса в работе с Тайванем, претворять в жизнь общую стратегию партии для решения тайваньского вопроса в новую эпоху, твердо отстаивать принцип единого Китая и соблюдать «Договоренности 1992 года», содействовать мирному развитию отношений между двумя берегами Тайваньского пролива и воссоединению Родины. Категорически выступать против любых сепаратистских действий, связанных с так называемой «независимостью Тайваня», категорически выступать против вмешательства внешних сил. Соотечественники с обоих берегов должны в полном единении и согласии общими усилиями совершать великие достижения в деле возрождения китайской нации.

**Уважаемые депутаты!**

Мы будем придерживаться независимой и самостоятельной мирной внешней политики, неизменно идти по пути мирного развития, содействовать созданию международных отношений нового типа, способствовать созданию сообщества единой судьбы человечества. Продвигать реализацию инициативы по глобальному развитию, развивать общие ценности всего человечества. Китай всегда содействует миру во всем мире, вносит вклад в глобальное развитие и защищает международный порядок. Мы готовы вместе с международным сообществом вносить новый и еще больший вклад в содействие миру и стабильности, развитию и процветанию нашей планеты!

**Уважаемые депутаты!**

Развитие Китая всегда сопровождается вызовами, у китайского народа есть смелость, мудрость и силы, позволяющие ему успешно преодолевать любые трудности и препятствия. Мы должны, еще теснее сплачиваясь вокруг ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, высоко неся великое знамя социализма с китайской спецификой и руководствуясь идеями Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, непреклонно преодолевать любые трудности и упорно продвигаться вперед, усердно работать над выполнением намеченных годовых показателей и практическими действиями создавать условия для успешного созыва XX съезда КПК. Мы будем неустанно бороться за то, чтобы превратить Китай в богатую и могущественную, демократическую и цивилизованную, гармоничную и прекрасную модернизированную социалистическую державу и осуществить китайскую мечту о великом возрождении нашей нации!